

МАЙ
25 лун
1938 год
№ 96 (1805)

ЛЕНИН ТУЙ ВЫЛЭТ

(По ленинскому пути)

ВКП(б)
Окружкомлэн,
ВКП(б)
Кудымкарскэй
Райкомлэн да
Окрисполкомлэн
орган

РСФСР Верховнэй Советэ бэрийэммеэ йылісь Положеннэ

Глава I Бэрьян система

СТАТЬЯ 1. РСФСР Конституция 138-эт статья сьэрти РСФСР Верховнэй Советэ депутаттвезэс бэрийэммеэ чулэтьсэны всеобщэй, равнэй да прямэй бэрьян право основа вылын тайнэй голосованнээн.

СТАТЬЯ 2. РСФСР Конституция 139-эт статья сьэрти депутаттвезэс бэрийэммеэ являйтчэны всеобщэйезэн: РСФСР-ись быдэс граждана, кэдналэ тырис 18 год, зависиттэг расовэй да национальнэй принадлежностьсэнь, вероисповеданнэсэнь, образовательнэй цензсэнь, оседлостьсэнь, социальнэй происхожденнэсэнь, имущественнэй положеннэсэнь да одззася деятельностьсэнь, имеютэны право участвуйтны депутаттвезэс бэрийэммеэзын и лоны бэрийэмэн РСФСР Верховнэй Советэ, ния морттвезэс, кэдна умалишоннэйсь да судитэмэс судэн бэрьян правоезись лишитэмэн.

СТАТЬЯ 3. РСФСР Конституция 140-эт статья сьэрти депутаттвезэс бэрийэммеэ являйтчэны равнэйезэн: быд гражданин имеютэ этік голос; быдэс граждана участвуйтэны бэрийэммеэзын равнэй основаннэез вылын.

СТАТЬЯ 4. РСФСР Конституция 141-эт статья сьэрти женскэйез пользуйтчэны правоэн бэрийыны и лоны бэрийэмэс этмоз мужиккезкэг.

СТАТЬЯ 5. РСФСР Конституция 142-эт статья сьэрти граждана, кэдна, Краснэй Армия ряддвезынэсь, пользуйтчэны правоэн бэрийыны и лоны бэрийэмэс этмоз быдэс гражданакэг.

СТАТЬЯ 6. РСФСР Конституция 146-эт статья сьэрти бэрийэммеэ дырни кандидаттвез выставляйтсэны бэрьян округгезын.

Глава II Бэрийссезлэн списоккес

СТАТЬЯ 7. Бэрийссезлэсь списоккес сувтэтэ городдвезын уджаліссез депутаттвезлэн городскэй Совет, а районнэез вылэ янсэтэм городдвезын—районнэй Совет; сельскэй местносттвезын (станицаез, деревняез, хуторрез, ауллэез)—уджаліссез депутаттвезлэн сельскэй Совет.

СТАТЬЯ 8. Бэрийссез списоккесэ гижсэны быдэс граждана, кэдна имеютэны бэрьян право да олэны (пыр нето временно) списоккес сувтэтэм кежэ Советыс территория вылын, кэдналэн бэрьян лун кежэ тырис 18 год.

СТАТЬЯ 9. Бэрийссез списоккесэ оз гижсэ морттвез, кэдна лишитэмэс бэрьян правоезись судебнэй приговоррезэн быдсэн сія бэрьян правоезись лишитэм срок сьэрна, кэда сувтэтэма приговорын, а сідз-жэ морттвез, кэдна признаннэйсь законэн установитэм порядок сьэрти умалишоннэйезэн.

СТАТЬЯ 10. Бэрийссезлэн списоккес лэсьэтсэны быд бэрьян участок кузя алфавитнэй порядокэн бэрийсьлісь фамиллэ, ним, айним, годдвез да оланін вистьталэмэн и подписывайтсэны уджаліссез депутаттвез Совет председателэн да секретарьэн.

СТАТЬЯ 11. Бэрийссез коласісь некин оз вермы лоны пыртэм этік бэрьян списоккесэ унажыкэ.

XVI СОЗЫВ ВСЕРОССИЙСКЭЙ ЦЕНТРАЛЬНОЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНЭЙ КОМИТЕТ IV СЕССИЯЛЭН ПОСТАНОВЛЕННЭ

„РСФСР Верховнэй Советэ бэрийэммеэ йылісь положеннэ“ утвердитэм йылісь.

Всероссийскэй Центральнэй Исполнительнэй Комитет постановляйтэ:

Утвердитны „Российскэй Советскэй Федеративнэй Социалистическэй Республика Верховнэй Советэ Бэрийэммеэ йылісь положеннэ“.

Всероссийскэй Центральнэй Исполнительнэй Комитетлэн председатель

М. КАЛИНИН.

Всероссийскэй Центральнэй Исполнительнэй Комитет секретарь туйэ ВЦИК Президиумлэн Член А. АРТЮХИНА.

Москва, Кремль. 1938 г. февраль 16 лун.

СТАТЬЯ 12. Бэрийссезлэн, кэдна воинскэй часттвезынэсь да войсковэй соединеннэезынэсь, списоккес сувтэтсэны командованнээн да подписывайтсэны командирэн да военнэй комиссарэн. Быдэс мэдік военнэслужачэйезэс гижэны бэрьян списоккесэс олан местаезын уджаліссез депутаттвезлэн соответствующэй Советтвез.

СТАТЬЯ 13. Бэрийссезлэн списоккес ния бэрьян участоккесын, кэдна организуйтсэны больницаезын, родильнэй керкуезын, санаторийезын да мукэд лечебнэй учрежденнэезын, составляйтсэны кыз шогалісь граждана вылэ, сідз и сія медицинскэй персонал вылэ, кэда дежуритэ бэрьян лунас.

Бэрийэммеэзын оз вермэ участвуйтны шогаліссез скарлатинознэй да дифтерийнэй отделеннэезісь.

СТАТЬЯ 14. Бэрийэмэдз 30 лун одзті уджаліссез депутаттвезлэн Совет эшэтэ бэрийссезлісь списоккесэ быдэнлэ видзэтэм понда нето керэ сідз, медбы бэрийссез вермисэ тэдсасыны энэн списоккеснас Совет помещеннэын.

СТАТЬЯ 15. Бэрийссез списоккеслэн подлинник хранитсэ уджаліссез депутаттвез Советын и воинскэй часттын нето войсковэй соединеннэын.

СТАТЬЯ 16. Кызди бэрийсь вежас асис олан местасэ бэрийссезлісь список публикуитан да бэрьян лун коласісь срокэ, уджаліссез депутаттвезлэн соответствующэй Совет сетэ сылэ форма сьэрти, кэда установитэма Центральнэй бэрьян комиссияэн, „голосуйтны право вылэ удостовереннэ“ и отмечайтэ бэрийссез списоккес—„муніс“, виль олан местаын—постояннэйын либо временнэйын—бэрийсьыс пыртсэ бэрийссез списоккесэ, ета дырни сія должен мыччавны личность удостовереннэ да „голосуйтны право вылэ удостовереннэ“.

СТАТЬЯ 17. Бэрийссез списоккес неправильность йылісь заявленнэ (списоккесэ не пыртэм, списоккесісь чапкэм, фамиллэ, ним, айним дзугэм, бэрьян правоезись лишитэм морттвезэс списоккесэ неправильнэя пыртэм) сетсэ уджаліссез депутаттвез Советэ, кэда публикуйтісь списоккесэ.

СТАТЬЯ 18. Уджаліссез депутаттвез Советлэн исполнительнэй комитет обя-

зан видзэтны бэрийссез списоккес неправильность йылісь быд заявленнэсэ куйм лунся срокэн.

СТАТЬЯ 19. Бэрийссез списоккес неправильность йылісь заявленнэ видзэтэм бэрын уджаліссез депутаттвез Советлэн исполнительнэй комитет обязан либо пыртны бэрийссез списоккесэ колана исправленнэсэ, либо сетны явитісьыслэ письменнэй справка, мыля отклонитэма сылэн заявленнэыс; уджаліссез депутаттвез Совет решеннээн не согласитчэм дырни явитісьыс вермас сетны народнэй судэ жалоба.

СТАТЬЯ 20. Народнэй суд обязан куйм лунся срокэн открытэй судебнэй заседаннэ вылын явитісьэс да Советісь представительэс корэмэн видзэтны списоккес неправильность вылэ жалобасэ и асис решеннэсэ немедленно юэртны кызд явитісьлэ, сідз и Советлэ. Народнэй судлэн решеннэыс окончательнэй.

Глава III РСФСР ВЕРХОВНЭЙ СОВЕТЭ БЭРИЙЭММЕЭ КУЗЯ БЭРЬЯН ОКРУГГЕЗ

СТАТЬЯ 21. РСФСР Конституция 25-эт статья сьэрти РСФСР Верховнэй Совет бэрийссэ РСФСР гражданаэн бэрьян округгезын.

СТАТЬЯ 22. РСФСР Верховнэй Советэ бэрийэммеэ кузя бэрьян округ сувтэтсэ принцип сьэрти: 150 000 морт—округ вылэ. РСФСР Верховнэй Советэ бэрийэммеэ кузя быд бэрьян округ ыстэ этік депутатэс.

СТАТЬЯ 23. РСФСР Верховнэй Советэ бэрийэммеэ кузя бэрьян округгесэ образуйтэ РСФСР Верховнэй Советлэн Президиум.

СТАТЬЯ 24. РСФСР Верховнэй Советэ бэрийэммеэ кузя бэрьян округгезлэн списоккес публикуйтсэны РСФСР Верховнэй Совет Президиумэн этік кадэ бэрьян лун назначитэмкэг.

Глава IV БЭРЬЯН УЧАСТОККЕС

СТАТЬЯ 25. Бэрьян бюллетенез примитэм понда да голоссез лыддэм понда территорияыс городдвезлэн да районнэезлэн, кэдна пырэны РСФСР Верховнэй Советэ бэрьян округгезэ, янсэтсэ бэрьян участоккес вылэ.

СТАТЬЯ 26. Бэрьян участоккесэ образуйтэмыс керсэ городдвезын уджаліссез депутаттвез городскэй Советтвезэн, районнэез вылэ янсэтэм городдвезын—уджаліссез депутаттвез районнэй Советтвезэн; сельскэй местносттвезын—уджаліссез депутаттвез районнэй Советтвезэн.

СТАТЬЯ 27. Бэрьян участоккесэ образуйтэмыс керсэ не сэрэнжык кызд 45 лунэн бэрийэммеэдз.

СТАТЬЯ 28. Сельсоветлэн территория, кытэн кык тысяча олісья не унажык, составляйтэ, кызд правило, этік бэрьян участок; быд станицаын, деревняын, аулын, кытэн оліссес 500-сянь, но не унажык 2000-ся, организуйтчэ торья бэрьян участок.

Селеннэезын либо селеннэез группаын, кытэн оліссес йетшажык 500 мортея, но

Продолженнэ 2-эдз лисбокын.

РСФСР Верховнэй Советэ бэрийэммез йылісь Положеннэ

(Продолженнэ)

не йетшажык 300 мортся, ния случайнэзын, кэр съетшэм селеннэез дынсян бэрьян участок центр дынэдз 10 километра унажык, вермасэ лоны образуйтэмэсь торья бэрьян участоккез.

СТАТЬЯ 29. Отдалённэй севернэй да восточнэй районнэзын, кытэн преобладайтэны поснит поселеннэез, допускайтчэ организуйтны бэрьян участоккесэ количествон 100 мортся не йетшажык.

Северись национальнэй округтез понда, а сідз-жэ горнэй да кочевэй районнэез понда РСФСР Верховнэй Совет Президиум разрешитэмэн допускайтчэ организуйтны бэрьян участоккез, кытэн оліссес йетшажык 100 мортся, но не йетшажык 50 мортся.

СТАТЬЯ 30. Городдэез, рабочэй посёлочкез, а сідз-жэ посаддэез да сельсоветлэн территория, кэднэын 2000 оліссэ унажык, торйэтсьэны бэрьян участоккез вылэ рассчётэн 1500—2500 морт вылэ этік бэрьян участок.

СТАТЬЯ 31. Воинскэй часттез да войсковэй соединеннэез составляйтэны торья бэрьян участоккез количествон не йетшажык 50 бэрийсся и не унажык 1500-ся, кэдна пырэны бэрьян округэ часть нето войсковэй соединеннэ сулалан места сьэрти.

СТАТЬЯ 32. Больницаезын, родильнэй керкуезын, санаторияезын, инвалиддэез керкуезын, кытэн 50 бэрийсся не йетшажык, керсьэны торья бэрьян участоккез.

Кынымкэ корпуса больницаезын допускайтчэ организуйтны бэрьян участоккез торья корпуссьэзын, кыдзи быдас ныись не йетшажык 50 бэрийсся.

Больницаезын и мэдик лечебнэй учрежденнэезын, кытэн торья бэрьян участоккез оз организутчэ, допускайтчэ примитны бэрьян бюллетеннесэ бэрьян комиссияезись торйэтэм членнэезэн больницаезас да лечебнэй учрежденнэезас. Ена случайнэзын больницаез снабжайтчэны бэрьян торья ящиккезэн.

СТАТЬЯ 33. Судноез, кытэн 25 бэрийсся не йетшажык, кэдна бэрьян лунсэ чулэтэны уявтэн, вермасэ сувтэтны торья бэрьян участоккез, кэдна пырэны бэрьян округэ, кытчэ гижэма судноез.

Ылэ мунан (дальнэй следованнэ) пассажирскэй поезддэезын, кэдна бэрьян лунас лоасэ туйын, организуйтчэны бэрьян участоккез бюллетеннесэ примитэм понда бэрийссь—пассажиррезсян, кэдналэн емэсь „голосуйтны право вылэ удостовереннэез“.

Глава V

БЭРЬЯН КОМИССИЯЕЗ

СТАТЬЯ 34. РСФСР Верховнэй Советэ бэрийэммез кузя Центральнэй бэрьян комиссия сувтэтсьэ общественнэй организацияезсян да уджаліссез обществоезсян представительсизь и утверждайтсьэ РСФСР Верховнэй Совет Президиумэн этік кадэ бэрьян лун публикуйтэмкэт.

СТАТЬЯ 35. Центральнэй бэрьян комиссия образуйтсьэ председателісь, председателі заместителісь, секретарісь да 12 членісь.

СТАТЬЯ 36. Центральнэй бэрьян комиссия:

- наблюдайтэ быдсэн РСФСР территория вылын бэрийэммез муникэ „РСФСР Верховнэй Советэ бэрийэммез йылісь Положеннэез“ неуклоннэя исполняйтэм сьэрын;
- видзэтэ бэрьян комиссияез неправиль-

нэй действияез вылэ жалобаез да петкэтэ жалобаес кузя окончательнэй решеннэез;

- устанавливайтэ печаттезлісь, бэрьян ящиккезлісь образецез, „голосуйтны право вылэ удостовереннэ“ форма, бэрьян бюллетеннезлісь да ны понда конверттезлісь форма да рэм, бэрийссезлісь список форма, голоссьез лыддьэм кузя протоколлэзлісь форма, бэрийэм йылісь удостовереннэ форма;

- региструйтэ РСФСР Верховнэй Советэ бэрийэм депутаттэезэс;

- РСФСР Верховнэй Совет мандатнэй комиссиялэ сетэ бэрийэммез кузя делопроизводство.

СТАТЬЯ 37. РСФСР Верховнэй Советэ бэрийэммез кузя быд бэрьян округын керсьэ РСФСР Верховнэй Советэ бэрийэммез кузя Округнэй бэрьян комиссия.

СТАТЬЯ 38. РСФСР Верховнэй Советэ бэрийэммез кузя Округнэй бэрьян комиссияез сувтэтсьэны общественнэй организацияезсян да уджаліссез обществоезсян представительсизь да утверждайтсьэны АССР Верховнэй Советтез Президиуммезэн, крайнэзын, областтезын, автономнэй областтезын да национальнэй округтезын уджаліссез депутаттэез Советтезэн не сёрэнжык, кыдз 55 лунэн бэрийэммезэдз.

СТАТЬЯ 39. РСФСР Верховнэй Советэ бэрийэммез кузя Округнэй бэрьян комиссия образуйтсьэ председателісь, председателі заместителісь, секретарісь да 8 членісь.

СТАТЬЯ 40. РСФСР Верховнэй Советэ бэрийэммез кузя Округнэй бэрьян комиссия:

- наблюдайтэ, медбы уджаліссез депутаттэез Советтезлэн соответствующэй исполнительнэй комитеттез аскадэ организуйтисэ бэрьян участоккез;

- сувтэтэ бэрьян участоккезлісь порядковэй номеррез;

- наблюдайтэ, медбы аскадэ вэлісэ лэсьэтэмэсь да вайэтэмэсь всеобщэй сведеннээдз бэрийссезлэн списоккез;

- региструйтэ РСФСР Верховнэй Совет депутаттэезэ РСФСР Конституциялісь да „РСФСР Верховнэй Советэ бэрийэммез йылісь Положеннэлісь“ требованнэез соблюдайтэмэн выставитэм кандидаттэезэс;

- снабжайтэ Участковэй бэрьян комиссияезэ бэрьян бюллетеннезэн да конверттезэн установитэм форма сьэрти;

- лыддьэ голоссьез да установливайтэ округ пасьта бэрийэммезлісь результаттэез;

- ыстэ Центральнэй бэрьян комиссияэ бэрийэммез кузя делопроизводство;

- сетэ бэрийэм депутатлэ бэрийэм йылісь удостовереннэ.

СТАТЬЯ 41. Участковэй бэрьян комиссияез сувтэтсьэны общественнэй организацияезсян да уджаліссез обществоезсян представительсизь и утверждайтсьэны городдэезын уджаліссез депутаттэез городскэй Советтезэн, а районнэез вылэ янсэтэм городдэезын—уджаліссез депутаттэез районнэй Советтезэн; сельскэй местносттезын—уджаліссез депутаттэез районнэй Советтезэн—не сёрэнжык, кыдз 40 лунэн бэрийэммезэдз.

СТАТЬЯ 42. Участковэй бэрьян комиссия образуйтчэ председателісь, председателі заместителісь, секретарісь да 2—6 членісь.

СТАТЬЯ 43. Участковэй бэрьян комиссия:

- принимайтэ бэрьян участокын бэрьян бюллетеннез;

- лыддьэ РСФСР Верховнэй Совет депутаттэезэ быд кандидат кузя голоссьез;

- сетэ бэрийэммез кузя Округнэй бэрьян комиссияэ делопроизводство.

СТАТЬЯ 44. Центральнэй бэрьян комиссиялэн, Округнэй да участковэй бэрьян комиссияезлэн заседаннэез лыддьиссьэны действительнэйезэн, кыдзи ны вылын участвуйтэ комиссияезлэн общэй составись джынысся унажык.

СТАТЬЯ 45. Бэрьян комиссияезын быдэс вопроссьез решайтчэны голоссьез простэй большинствозэн; этымда голоссьез дырни—председательлэн голос сетэ перевес.

СТАТЬЯ 46. Расходдэез, кэдна лозны РСФСР Верховнэй Советэ бэрийэммезэ чулэтэм дырни, керсьэны государство счёт вылэ.

СТАТЬЯ 47. Центральнэй бэрьян комиссия, Округнэй да участковэй бэрьян комиссияез имеютэны аслыныс печать образец сьэрти, кэдэ установитис Центральнэй бэрьян комиссия.

Глава VI

РСФСР ВЕРХОВНЭЙ СОВЕТ ДЕПУТАТТЭЕЗЭ КАНДИДАТТЭЕЗЭС ВЫСТАВЛЯЙТАН ПОРЯДОК

СТАТЬЯ 48. РСФСР Верховнэй Советэ кандидаттэезэс выставляйтэн право обеспечивайтчэ общественнэй организацияез сайын да уджаліссез обществоез сайын—РСФСР Конституция 146-эт статья сьэрти: коммунистическэй партийнэй организацияез сайын, профессиональнэй союзтез сайын, кооперативвез, молодёжь организацияез, культурнэй обществоез да мэдик организацияез сайын, кэдна регистрирутэмэсь законэн сувтэтэм порядок сьэрти.

СТАТЬЯ 49. Кандидаттэезэс выставляйтэн правосэ пыртэны олэмэ кыдз общественнэй организацияезлэн да уджаліссез обществоезлэн центральнэй органнэез, сідз и нылэн республиканскэй, краевэй, областнэй да районнэй органнэез, топ сідз-жэ, кыдз рабочэйезлэн да служащэйезлэн общэй собраннэез—предприятияезын, красноармеецезлэн—воинскэй часттезын, а сідз-жэ и крестьяналэн общэй собраннэез—колхозсьэзын, совхозсьэзись рабочэйезлэн да служащэйезлэн—совхозсьэзын.

СТАТЬЯ 50. Депутаттэезэ кандидаттэез озэ вермэ лоны РСФСР Верховнэй Советэ бэрийэммез кузя Округнэй бэрьян комиссияезын, а сідз-жэ Участковэй бэрьян комиссияезын сизя округын, кытэн ния выставитэмэсь депутаттэезэ кандидаттэезэн.

СТАТЬЯ 51. Бэрийэммезэдз 30 лунсэ не сёрэнжык быдэс общественнэй организацияез либо уджаліссезлэн обществоез, кэдна выдвигайтэны кандидаттэезэс РСФСР Верховнэй Совет депутаттэезэ, обязанэсь регистрирутны депутаттэезэ кандидаттэесэ РСФСР Верховнэй Советэ бэрийэммез кузя соответствующэй Округнэй бэрьян комиссияын.

СТАТЬЯ 52. РСФСР Верховнэй Советэ бэрийэммез кузя Округнэй бэрьян комиссияез обязанэсь РСФСР Конституциялісь да „РСФСР Верховнэй Советэ бэрийэммез

РСФСР Верховнэй Советэ бэрйэммез йылісь Положеннэ

(Продолженнэ)

йылісь Положеннэлісь“ требованнэез соблюдайтэмэн регистрируйтны РСФСР Верховнэй Совет депутаттвезэ быдэс кандидаттвезэ, кэднэ выставайтисэ общественнэй организацияез да уджалисезлэн обществоез.

СТАТЬЯ 53. Общественнэй организация либо уджалисезлэн общество, кэднэ выдвигайтэны кандидатэс РСФСР Верховнэй Совет депутаттвезэ, обязанэс сетны Окружнэй бэрйан комиссияэ то кытшэм документтвез:

а) депутатэ кандидатэс выдвигайтан собраннэлісь либо заседаннэлісь протокол, кэда медбы вэлі подпишитэма Президиум членнэезэн да висьталэм, кыным нылэ год, кэтэн оіэны, кызд шусьэ организацияыс, кэда выдвигайтэ кандидатэс, кытэн да кэр вэлі собраннэыс либо заседаннэыс, кэда выдвигайтэ депутатэ кандидатэс, и кыным морт участвуйтисэ. Протоколын должон лоны висьталэма депутатэ кандидатэслэн фамиллэ, ним, айним, годдвез, олан места, партийность, занятие;

б) депутатэ кандидатлэн заявленнэ сы йылісь, што сія соглашайтэ баллотируйтчыны ета бэрйан округын сіёй выставитэм организациясынь.

СТАТЬЯ 54. РСФСР Верховнэй Совет депутатэ кандидат вермас голосуйтчыны токо этік округын.

СТАТЬЯ 55. РСФСР Верховнэй Советэ бэрйэммез кузя Окружнэй бэрйан комиссия лэн депутаттвезэ кандидатэс регистрируйтны откажитчымыс вермас лоны обжалуйтэма кык лунся срокэн Центральнэй бэрйан комиссияэ, кэдалэн решеннэыс являйтэ окончателнэйэн.

СТАТЬЯ 56. РСФСР Верховнэй Совет депутаттвезэ быд регистрируйтэм кандидатлэн фамиллэ, ним, айним, годдвез, занятие, партийность и сія общественнэй организациялэн нимыс, кэда выставитэс кандидатэс, публикуйтсэны Окружнэй бэрйан комиссияэн бэрйэммезэдз 25 лунся не сэрэнжык.

СТАТЬЯ 57. РСФСР Верховнэй Совет депутаттвезэ быдэс регистрируйтэм кандидаттвезэ обязательно гижсэны бэрйан бюллетенэ.

СТАТЬЯ 58. РСФСР Верховнэй Советэ бэрйэммез кузя Окружнэй бэрйан комиссияез обязанэс РСФСР Верховнэй Советэ бэрйэммезэдз 15 лунся не сэрэнжык печатайтны да иньдыны быдэс участковэй бэрйан комиссияез бэрйан бюллетенез.

СТАТЬЯ 59. Бэрйан бюллетенез печатайтсэны сія кыв вылын, кэда вылын байтэны бэрйан округын отирыс.

СТАТЬЯ 60. Бэрйан бюллетенез печатайтсэны Центральнэй бэрйан комиссияэн установитэм форма сьэрти и сымда, медбы вэлісэ обеспечитэмэс бэрйан бюллетенезэн быдэс бэрйиссез.

СТАТЬЯ 61. Быд организациялэ, кэда выставитэс Окружнэй бэрйан комиссияын регистрируйтэм кандидатэс, сідз-жэ кызд и РСФСР-ись быд гражданинлэ, обеспечивайтэ право препятствитэ агитируйтны ета кандидат понда собраннэез вылын, печатын и мэдик способезэн, РСФСР Конституция 129-эт статья сьэрти.

Глава VII ГОЛОСУЙТАН ПОРЯДОК

СТАТЬЯ 62. РСФСР Верховнэй Советэ бэрйэммез чулэсэны этік лун сьэрна — быдэс РСФСР понда общэй лунэ.

СТАТЬЯ 63. РСФСР Верховнэй Советэ

бэрйан лунис сувтэсэ РСФСР Верховнэй Совет Президиумэн не сэрэнжык 2 мисечся бэрйан срокэдз. Бэрйэммез чулэсэны не уджалан лунэ.

СТАТЬЯ 64. Бэрйэммез одзын медбэрйа 20 лун сьэрна участковэй бэрйан комиссия быд лун публикуйтэ нето кытшэм-либо мэдик способэн паськыта юэртэ бэрйиссез бэрйан лун йылісь да бэрйан места йылісь.

СТАТЬЯ 65. Бэрйиссезэн голоссез сетэмыс чулэсэ бэрйан лунас асывсэнь 6 часянь ойэдз 12 часэдз местнэй кад сьэрти.

СТАТЬЯ 66. Бэрйан лунас 6 часэ асывнас Участковэй бэрйан комиссияыс председатель комиссияыс членнэез дырни проверайтэ бэрйан ящиккесэ да ем-я бэрйиссезлэн установленнэй форма сьэрти сувтэтэм списокыс, ета бэрйан ящиккесэ игналэ да пунктэ ны вылэ комиссиялысь печать и приглашайтэ бэрйиссезсэ пондэтчыны сетавны голоссез.

СТАТЬЯ 67. Быд бэрйись голосуйтэ ачыс, ета понда локтэ голосуйтэм понда помещеннэ, ета дырни бэрйиссезэн голоссез сетэмыс чулэсэ конвертэ печатайтэм бэрйан бюллетенесэ бэрйан ящиккэ лъедзалэмэн.

СТАТЬЯ 68. Бэрйэм понда помещеннэын бюллетенез заполняйтэм понда янсэсэ торья комната, кэдаын голосуйтэм дырни, голосуйтиссезся, присутствуйтны некинлэ оз туй, нельки и Участковэй бэрйан комиссияыс членнэезлэ; кэр бюллетенесэ заполняйтэм понда комнатаас лъедзэны друг не этік бэрйиссэн, комнатаас колэ янсэсны заборкаезэн нето ширмаезэн сы сьэрти, кыным бэрйиссэн пондасэ лъедзавны друг.

СТАТЬЯ 69. Участковэй бэрйан комиссия секретарьлэ бэрйан помещеннэ локтэм бэрйись мыччалэ либо паспорт, либо колхознэй книжка, либо профсоюзнэй билет, либо сія удостоверайтан мэдик удостовереннэ и бэрйиссез список сьэрти проверитэм бэрйан да бэрйиссез списокын отметитэм бэрйан получайтэ бэрйан бюллетенез да установитэм образца конверт.

СТАТЬЯ 70. Морттвез вылэ, кэднэ бэрйан помещеннэас локтисэ „голосуйтны право вылэ удостовереннээн“ „РСФСР Верховнэй Советэ бэрйэммез йылісь Положеннэ“ 16-эт статья сьэрти, Участковэй бэрйан комиссия керэ торья список, кэда пунктиссэ бэрйиссез список дынэ.

СТАТЬЯ 71. Бэрйан бюллетенез заполняйтэм понда комнатаын бэрйисыс быд бэрйан бюллетеняс кольэ фамиллэсэ сія кандидатлысь, кэда понда сія голосуйтэ, а мукэддвез кырлалэ; бюллетенесэ конвертэ клентэм бэрйан, бэрйись муна сія комнатаэ, кытэн пукалэ Участковэй бэрйан комиссия, и конвертэ бэрйан бюллетенезнас лъедзэ бэрйан ящиккэ.

СТАТЬЯ 72. Бэрйиссез, кэднэ неграмотность увья нето кытшэм-ненабудь физическэй недостаток увья асьныс оз вермэ заполнитны бэрйан бюллетенесэ, вермэны корны комнатаас, кытэн заполняйтсэны бэрйан бюллетенесэ, лъэбэй мэдик бэрйиссэс бэрйан бюллетенесэ заполняйтэм понда.

СТАТЬЯ 73. Голоссез сетэм дырни бэрйан помещеннэас выборнэй агитацияыс оз допускайтчы.

СТАТЬЯ 74. Бэрйан помещеннэын порядок понда ответственностьсэ нуэ ко-

миссияыс председатель, и сылэн распоряженнэес быдыс понда, кэднэ емэс помещеннэас, обязательнэйэс.

СТАТЬЯ 75. Бэрйан лунэ 12 часэ ойнас Участковэй бэрйан комиссияыс председатель обявляйтэ голоссез сетэмэс кончитэмэн, и комиссия приступайтэ бэрйан ящиккесэ осытэм дынэ.

Глава VIII

БЭРЙЭММЕЗЛІСЬ РЕЗУЛЬТАТТВЭЗ ОПРЕДЕЛЯЙТЭМ

СТАТЬЯ 76. Помещеннэын, кытэн Участковэй бэрйан комиссия керэ голоссезлэ подсчёт, голоссезсэ лыддьэм дырни имейтэны право присутствуйтны общественнэй организацияезис да уджалисез обществоезис ета понда специально уполномоченнэй представителлэс, а сідз-жэ печатись представителлэс.

СТАТЬЯ 77. Участковэй бэрйан комиссия, ящиккесэ осытэм бэрйан, сетэм конверттвезэ сверяйтэ морттвез числокэт, кэднэ участвуйтисэ голосуйтэмас, и сверкалысь результаттвезэ гижэ протоколэ.

СТАТЬЯ 78. Участковэй бэрйан комиссияыс председатель осытэ конверттвезэ и Участковэй бэрйан комиссияыс быд член дырни оглашайтэ быд бюллетень сьэрти голосуйтэмлысь результаттвезэ.

СТАТЬЯ 79. Депутаттвезэ быд кандидат вылэ комиссияыс секретарьэн и Участковэй бэрйан комиссияыс ета понда уполномочитэм членнэезэн нуэсэс счётнэй лист 2 экземплярын.

СТАТЬЯ 80. Лыддысэны недействительнэйезэн бюллетенез:

- установиттэм образцаез да рэмаез;
- конверттэг нето установиттэм образца конвертын сетэммез;
- кандидаттвез количествоэн, кэда лоз ыджытжык бэрйан депутаттвез числося.

СТАТЬЯ 81. Кэр бэрйан бюллетень действительностьын лозны сомненнэез, вопросыс решайтсэс Участковэй бэрйан комиссияэн голосуйтэмэн, мый гижсэ протоколэ.

СТАТЬЯ 82. Установитэм форма сьэрти Участковэй бэрйан комиссия сувтэтэ голосуйтэмись протокол кык экземплярын, кэднэ подписывайтэны Участковэй бэрйан комиссиялэн быдэс членнэес, этапын сьэтэн обязательно председатель и секретарь.

СТАТЬЯ 83. Голосуйтэмись протоколын Участковэй бэрйан комиссияэн должон лоны гижэм:

- кэр пондэтэма да кэр кончитэма голоссез сеталэмыс;
- бэрйиссезлэн число, кэднэ сетисэ голоссезсэ бэрйиссез список сьэрти;
- бэрйиссезлэн число, кэднэ сетисэ голоссезсэ „голосуйтны право вылэ удостовереннэез“ сьэрти;
- сетэм конверттвезлэн число;
- Участковэй бэрйан комиссияэ сетэм заявленнэесэ да жалобаесэ дженытика гижэм, и Участковэй бэрйан комиссияэн примитэм решеннэез;
- быд кандидат кузя голоссез лыддьэмись результаттвезэ.

СТАТЬЯ 84. Голоссез лыддьэмэс кончитэм бэрйан да протокол сувтэтэм бэрйан, комиссиялэн председатель лыддьэтэ голосуйтэмлысь результаттвезэ комиссия быд член дырни.

Окончаннэ 4-эдз лисбокын

РСФСР Верховнэй Советэ бэрйэммез йылысь Положеннэ

(Окончаннэ)

СТАТЬЯ 85. Голосуйтэмись протоколэн, кэда сувтэтэма Участковэй бэр्यान комиссияэн, этік экземпляр, РСФСР Верховнэй Совет депутаттвезэ кандидаттвез вылэ счётнэй листтвез кыкнан экземплярэн иньдессэ нарочнэйкэт 24 час сьэрна РСФСР Верховнэй Советэ бэрйэммез кузя Окружнэй бэр्यान комиссияэ.

СТАТЬЯ 86. Быдэс бэр्यान бюллетенес (торйэн действительнэйиес и торйэн недействительнэйиесэн адзэммес) долгонэс лоны опечатанэйисэ Участковэй бэр्यान комиссия печатьэн да этлаын голосуйтэмись протокол мэд экземплярэн да печатьэн сетэмэс Участковэй бэр्यान комиссия председателэн храненнэ вылэ: городдвезын — уджалисез депутаттвез городскэй Советтвезлэ, а районнвез вылэ янсэтэм городдвезын — уджалисез депутаттвез районнэй Советтвезлэ.

СТАТЬЯ 87. Уджалисез депутаттвез Советтвез вылэ пунктиссэ обязанность хранитны бэр्यान бюллетенесэ кытчэдз РСФСР Верховнэй Совет оз утвердит соответствующэй округянь депутаттись мандатэс.

СТАТЬЯ 88. РСФСР Верховнэй Советэ бэрйэммез кузя Окружнэй бэр्यान комиссия лыддвэ голоссесэ протоколтвез сьэрти, кэднэ сетисэ Участковэй бэр्यान комиссияэс.

СТАТЬЯ 89. Помещеннэын, кытэн Окружнэй бэр्यान комиссия лыддвэ голоссез, вермэны присутвуйтны голоссесэ лыддвэм дырни общественнэй организацияэзлэн да уджалисез обществоэзлэн эта понда специально уполномочитэм представителлэс, а сідз-жэ печатьлэн представителлэс.

СТАТЬЯ 90. Быд кандидат вылэ Окружнэй бэр्यान комиссия нуэ 2-к экземплярэн счётнэй лист, кэдаз гижсэ, кыным голос получитис депутаттвезэ быд кандидатэс.

СТАТЬЯ 91. Окружнэй бэр्यान комиссия сувтэтэ голосуйтэмись протокол кык экземплярэн, кэднэ подписывайтэны Окружнэй бэр्यान комиссиялэн быдэс член-

нэс, этлаын обязательно председател и секретарь.

СТАТЬЯ 92. Окружнэй бэр्यान комиссия протоколын долгон лоны гижэм:

а) округын бэрйиссезлэн обшэй число;

б) бэрйиссезлэн обшэй число, кэднэ участвуйтисэ голосуйтэмын;

в) голоссезлэн число, кэднэ сетэмэс депутатэ быд кандидат понда;

г) Окружнэй бэр्यान комиссияэ сетэм заявленнэсэ да жалобаэсэ дженытика гижэм, и Окружнэй бэр्यान комиссияэн примитэм решеннэс.

СТАТЬЯ 93. Не сэрэнжык 24 час бэрти голоссез лыддвэмэс кончитэм бэрэн РСФСР Верховнэй Советэ бэрйэммез кузя Окружнэй бэр्यान комиссиялэн председателэ обяжан иньдыны нарочнэйкэт протоколтись первэй экземплярэс этлаэ пунктэм счётнэй листтвезнас печатайтэмэн Центральнэй бэр्यान комиссияэ.

СТАТЬЯ 94. РСФСР Верховнэй Совет депутатэ кандидат, кэда получитис голоссесэ абсолютнэй большинство, мэднэдж шуны, унажык джынысэ быдэс голоссезисэ, кэднэ сетэмэс округ кузя да признаннэйисэ действительнэйиесэн, лыддиссэ бэрйэмэн.

СТАТЬЯ 95. Протокол подпишитэм бэрэн РСФСР Верховнэй Советэ бэрйэммез кузя Окружнэй бэр्यान комиссиялэн председателэ оглашайтэ бэрйэммезлэсь результаттвез да РСФСР Верховнэй Совет депутатэ бэрйэм кандидатыслэ сетэ бэрйэмисэ йылысь удостовереннэ.

СТАТЬЯ 96. Кыдзи кандидаттвез коласисэ этік оз получитэ голоссесэ абсолютнэй большинство, соответствующэй Окружнэй бэр्यान комиссия торйэн отмечайтэ эта йылысь протоколын да юэртэ Центральнэй бэр्यान комиссияэ и сыкоста-жэ объявляйтэ мэдпэв баллотируйтны кык кандидатэс, кэднэ получитисэ голоссесэ унажык, а сідз-жэ назначайтэ лун мэдпэв баллотируйтны не сэрэнжык кык неделья срокэ первэй бэр्यान турыс чулалэм бэрэн.

СТАТЬЯ 97. Кыдзи округ пасьта сетэм голоссесэ лэны быдэс бэрйиссез сьэрти, кэднэ имейтэны право голосуйтны эта округын, джынысэ йетшажык, РСФСР Верховнэй Совет бэрйэммез кузя Окружнэй бэр्यान комиссия эта йылысь торйэн отмечайтэ протоколын да сьек-жэ юэртэ Центральнэй бэр्यान комиссияэ, эта дырни Центральнэй бэр्यान комиссия назначайтэ бэрйэмсэ вились не сэрэнжык кык неделья срокэ первэй бэрйэмисэ бэрэн.

СТАТЬЯ 98. Депутаттвезэ кандидаттвезэ мэдпэв баллотируйтэмыс, сідз-жэ кыдз недействительнэйиесэн признаннэйиес туйэ вились бэрйэмисэ, керсэ бэрйиссез списоккэс сьэрти, кэднэ вэлисэ сувтэтэмэс первэй бэрйэмисэ понда, и быдсэн соответствиен эта „РСФСР Верховнэй Советэ бэрйэммез йылысь Положеннэкэт“.

СТАТЬЯ 99. Кыдзи РСФСР Верховнэй Совет состависэ чинас депутат, РСФСР Верховнэй Советлэн Президиум кык неделья срокэ соответствующэй бэр्यान округын назначайтэ виль депутатэс бэр्यान срок, но не сэрэнжык кык месечсэ срокэ РСФСР Верховнэй Совет состависэ депутатэс чинэм бэрэн.

СТАТЬЯ 100. Быдыс, кин насильно, бэбэтэмэн, грэзитчэмэн нето подкупайтэмэн, пондас падмэтны РСФСР-исэ гражданинэс сы право осушествляйтэмын — бырыны да лоны бэрйэмэн РСФСР Верховнэй Советэ, — карайтчэ 2 годэдз свободаисэ лишитэмэн.

СТАТЬЯ 101. Советисэ должностнэй морт нето бэр्यान комиссияисэ член; кэднэ керасэ бэр्यान документтвезын подделка нето тэдэмэн неправильнэя лыддвэсэ голоссез, — карайтчэны 3 годэдз свободаисэ лишитэмэн.

Всероссийскэй Центральнэй Исполнительнэй Комитетлэн председател
М. КАЛИНИН

Всероссийскэй Центральнэй Исполнительнэй Комитет секретарь туйэ ВЦИК Президиумлэн Член
А. АРТЮХИНА
Москва, Кремль. Февраль 16 лун 1938 год.

Отличнэя завершитны Всесоюзнэй сельскохозяйственнэй выставка кежэ лэсьэтчэм

Кык да джын месяц мянэс янсэтэны Всесоюзнэй сельскохозяйственнэй выставка осьтэмэдз. Сибалэ лун, кэр мянэ странанэс тысячаэз передовэй колхозвез да совхозвез сельскэй хозяйство Всесоюзнэй праздник вылын демонстрируйтасэ замечательнэй победаэс, мыччаласэ достиженнэсэзлэс изумительнэй образецез полеводстваын, животноводстваын да сельскэй хозяйствонэс мэдик отраслэзын.

Главнэй выставочнэй комитет утвердитисэ ни экспонаттвез туйэ уна тысячаэз колхозвез да сельскэй хозяйствонэс передовиккэсэ, кэднэ выполнитисэ условияэс, кэдэ утвердитисэ Правительство да ВКП(б) ЦК выставка вылын участниккэс понда. Требованнэсэ, кэднэ пред'явитэмэс выставканы участ

никкэсэ, вылынэс. Совхозвез да колхозвез обяжанэс уделайтны вниманнэ агротехника вылэ, агрономическэй да зоотехническэй наукаэс изученнэ вылэ. Етатэг вылэ не получитны вылын урожай, не получитны вылын удой да подальсэ лов'я вес быдэмэ.

Свердловскэй областсэнь экспонаттвезэн утвердитэмэс первэй дас'ез колхознэй товарнэй фермаэс да передовиккэс — животновод'ез Тагильскэй, Осинскэй да Ординскэй районнэсэ. Ена луннэсэ выставкалэн Главнэй комитет опубликуйтас мянэ областисэ колхозвезлэс списоккэс, кэднэ л'едзсэны выставка вылэ зерновэй, овощнэй, техническэй да мэдик культураэс сьэрти.

Мый колэ керны эні месэзын, медбы завершитны

Всесоюзнэй сельскохозяйственнэй выставка кежэ лэсьэтчэм?

Медперво, отличнэя кончитны кэдэм и быдэс последующэй тулысэ да гожумсэ уджжэс. Токо 1938 годэс отличнэй урожайэн колхозвез вермасэ подтвердитны Всесоюзнэй сельскохозяйственнэй выставка вылын участие понда ассиныс право. Эта первэй да обязательнэй условие.

Мэдэдз. Колэ немедленнэй проверитны, кытшэм порядокын хранитчэны экспонаттвез, кэднэ колхозвезэн выделитэмэс выставка вылын мыччалэм понда. Мукэд районнэсэ (Сысертскэй, Ирбитскэй да мэдиккэс) локтисэ треважнэй сигналлэс сы йылысь, што колхозвезын небрежнэя хранитэмэсэнь экспонаттвез бусэсэсэ, нятэсэсэ сэйэмэс шыррез.

Отборнэй мешаккэс хранитчэны ульместаын. Быдсэн вежэртана, што с'етшэм экспонаттвез озе пондэ л'едзсыны выставка вылэ. Колэ точностээн соблюдайтны Главвыставком-

лись эссонаттвез лэсьэтэм йылысь инструкция.

МТС-эсисэ да райзоезисэ, агрономмэсэ обязанностьэн являйтчэ экспонаттвезлэс хранитчэм проверайтэм да обнаруженнэй ошибкэсэс немедленнэя исправляйтэм. Етася, быд экспонаткэт колэ представитны выставка вылэ необходимэй документтвез (контрольнэй семеннэй лабораториясэнь акт да аппробационнэй акт, карантиннэй инспекциясэнь сертификат сы йылысь, што кольтаын и сюын отсутствуйтэны карантиннэй сорняккэс). Колэ эні-жэ лэсьэтны экспонаттвез понда тара. Сы йылысь, кыдз керны тара МТС-эсисэ да Райзоезисэ специалисттвез сідз-жэ долженэс колхозвезлэ сетны точнэй указаннэсэ. Небрежнэй упаковка коста экспонаттвез вермасэ испортитчэны туй вылын.

Выставка явитчэс всенароднэй трибунаэн, кэда вывсэнь колхозниккэс, рабочэйиес да специалисттвез совхозвезисэ висыталасэ асланыс удж опыт

йылысь, явитчэс школаэн уна сотняэс, тысячаэс колхозниккэс понда. Вот мыйсэнь мянэ областисэ быдэс колхозвез долженэс ыстыны представителлэсэс Всесоюзнэй сельскохозяйственнэй выставка выдзэтам понда. Необходимо, медбы быд колхозлэн финансовэй смета вылын вэли предусмотритэм деньгалэн известнэй сумма асигнованнэ колхозисэ передовэй морттвезлэ выставка вылэ ветлэм понда. Экскурсия вылэ, Всесоюзнэй сельскохозяйственнэй выставка вылэ право должен лоны завойтэм подлиннэй социалистическэй соревнованнээн, колхозын тулысэя уджжэс вылын отличнэй показателлэс достиженнээн, сідз-жэ и быдэс последующэй сельскохозяйственнэй уджжэс вылын. Колэ локны с'етчэдз, медбы мянэ областисэ дас тысячаэз колхозниккэс вэлисэ Всесоюзнэй сельскохозяйственнэй выставка вылын.
(СвердТАСС)

Врид. отв. ред. Е. Мехоношин